

GLOSSAIRE D'ANDRE sur la DESTREZA

Une approche générale des concepts et de la nomenclature
utilisé dans l'escrime ibérique à la rapière

par

DMD André Hajjar Sesé



Première version : décembre 2017

Dernière mise à jour : 21 mai 2023

Extrait de: <https://destreznova.ca/>

et <https://dnlaval.ca/>

Ce glossaire de *Destreza* est une sorte de dictionnaire: un recueil de mots et de concepts de l'ancien art martial espagnol de l'escrime, qui ne doit pas nécessairement être uniquement Verdadera Destreza, mais aussi Vulgar ou Common Destreza. Ce glossaire a été réalisé à partir des traités de nombreux auteurs de Destreza. Parfois, il n'y a pas de cohérence entre eux, j'ai donc sélectionné ce que je pense personnellement être le plus précis ou même le plus simple dans n'importe quelle situation. Il est soumis à ma partialité, et donc il y aura des gens qui essaieront de me brûler vif pour cela (je n'en attends pas moins de certains individus ignobles), néanmoins l'avertissement est fait et ma conscience est tranquille. Malgré ce parti pris, je pense que c'est une très bonne approche des nouveaux *diestros* (utilisateurs de Destreza), sans avoir besoin de subir une recherche sans fin pour un mot ou un concept particulier, ce qui arrive très souvent dans cet art.

Cette nomenclature est celle qui correspond à mes enseignements et se trouve dans la page de mon projet personnel que j'ai appelé *Destreza Nova*.

COMMENT est-il écrit?

Par ordre alphabétique, à l'intérieur de chaque mot, il y a des sous-types qui sont classés arbitrairement.

En *italique*, nous pouvons trouver des références à d'autres concepts ainsi qu'à des idées personnelles, qui peuvent correspondre plus ou moins à celles d'origine des maîtres. Également en italique, il y a une légende qui vous aiderait à réviser de quel écrivain j'ai tiré l'information ou m'a inspiré.

Les mots entre « guillemes » sont des traductions littérales de ce(s) mot(s). Cela étant dit, je suis totalement contre l'utilisation de mots traduits directement pour des concepts spécifiques, mais je comprends que cela peut profiter aux utilisateurs, parfois cela les aide à voir à quel point il est ridicule de simplement traduire quelque chose dans une langue différente. J'ai appris l'Art en espagnol et en catalan et actuellement je donne mes cours en français et en anglais. J'ai réalisé que les gens pouvaient avoir besoin d'aide pour rendre les choses moins difficiles sur le plan cognitif et parfois une traduction directe peut aider. Certaines « **traductions** » sont en gras à l'intérieur des citations. Cela veut dire que j'utilise la traduction pendant mes cours parce que je les trouve assez acceptables et compréhensibles.

Sauf mention spécifique, tous les combattants sont par défaut droitiers et féminins. De plus, lorsque nous nous référons au pied droit, nous le comprenons comme le pied avant et l'arrière comme le pied gauche, sauf mention expresse.

Soi-disant, avoir une maîtrise en recherche en santé me pousserait à suivre un style d'écriture académique spécifique. Cependant, je n'ai suivi systématiquement aucun de ceux qui existent puisque je ne les aime pas tous.

Incomplete?

C'est comme l'histoire sans fin. Chaque semaine, je consacre 2 ou 3 heures à lire sur l'escrime, principalement les bons vieux traités. Ensuite, je retourne au glossaire et change quelque chose que je n'aime pas de la façon dont j'ai expliqué. Donc, de temps en temps, j'ajoute une nouvelle

version sur le site Web susmentionné, soyez au courant de tout changement. De nouveaux mots peuvent être ajoutés.

Des questions?

Si vous avez des doutes à ce sujet, des demandes ou simplement envie de m'insulter, vous pouvez me contacter facilement en utilisant le site Web mentionné ci-dessus dans la couverture du doc.

Usage

Parfois, les gens essaient de m'encourager à commencer à vendre mes nombreux écrits sur l'escrime, mais je ne pense pas que j'en tirerais beaucoup d'argent, et les avantages de les mettre publiquement sont plus importants qu'autre chose. Par conséquent, n'hésitez pas à l'utiliser ou à l'imprimer pour vous aider dans l'apprentissage/l'enseignement, ainsi qu'à le partager avec d'autres étudiants s'ils le souhaitent. Il n'est pas nécessaire d'être égoïste dans la connaissance, surtout si vous l'obtenez gratuitement. Si possible, créditez-moi. Si jamais vous voulez le vendre, contactez-moi, j'ai besoin d'argent pour payer les factures et les épées.

Merci!

Cela n'aurait pas été possible sans les traductions disponibles de Tim Rivera, Aleix Basullas et bien d'autres qui consacrent leur temps à transmettre des connaissances sans rien demander en retour, certains héros ne portent pas de capes. Ils ont été mon inspiration. Je dois aussi mentionner la passion pour l'épée que j'ai reçue de Sendo Espinalt et l'amour envers l'art de beaucoup de mes compatriotes. Il convient également de mentionner tous les utilisateurs des médias sociaux qui donnent leurs opinions constructives et leur soutien, de nombreuses personnes sympathiques qui ont lié la communauté et essaient d'éviter les dommages des autres membres qui ne souhaitent que réduire le travail des autres et devenir guerriers sociaux par jalousie ou par méchanceté. Citant Maître de Brea, "Beaucoup de gens se battraient en utilisant des mots plus qu'en actions, et généralement ceux qui méprisent mon travail finissent par le voler en secret". Soyez toujours vigilant pour les diestros alt-right.

Merci également à tous mes élèves, ils sont ma principale raison de continuer à me perfectionner. Autres remerciements : Eric Myers, Ernesto Maldonado. Un merci spécial à ma femme. Elle doit me partager avec cette passion et elle seule a la patience de rester à mes côtés..

Enfin... J'ai consacré de nombreuses heures de ma vie à l'escrime, à l'enseignement et à la création de clubs et d'événements plus importants avec peu ou pas de récompense en cours de route. Si vous pensez que mon temps passé vous a été utile, de quelque manière que ce soit, sentez-vous humble pour me chercher un café dans le lien suivant :

<https://www.buymeacoffee.com/destrezanova>

Merci!



LEGEND:

<i>C</i>	= Jerónimo Schz. de Carranza	<i>CP</i>	= Cruzado y Peralta
<i>dB</i>	= Manuel Antonio De Brea	<i>dR</i>	= Fco. Lorenz de Rada
<i>dV</i>	= Luís Díaz de Viedma	<i>E</i>	= Fco. de Ettenhart
<i>Jp</i>	= Jaume Pons	<i>M</i>	= Miguel Pz. De Mendoza y Quixada
<i>n</i>	= word used as noun	<i>P</i>	= Luis Pacheco de Narváez
<i>Ta</i>	= Nicolás Tamariz	<i>Th</i>	= Girard Thibault d'Anvers
<i>dF</i>	= Simón de Frías	<i>MyC</i>	= Merelo y Casademunt
<i>u</i>	= unknown reference	<i>v</i>	= Mot utilisé comme verbe

GLOSSAIRE

Accidental, E: Nom du mouvement de l'épée lorsqu'elle avance. J'utilise l'axe Z pour décrire un tel mouvement. Voir les *movimientos de la espada*.

Acometer « tenter une attaque », *v.* voire *Acometimiento*.

Acometimiento, « tentative d'attaque », *dB, dR:* Dans les traités, l'*acometimiento* est une action d'attaque, mais inachevée. Ce qui signifie que le résultat est encore à voir. Habituellement *Acometimiento* est mentionné dans les traités parce que l'adversaire a réussi à dévier ou à bloquer l'attaque, nous donnant l'occasion d'un nouveau mouvement, ou parfois le résultat n'est même pas mentionné car il importe moins que l'explication précédente. Une fois que l'attaque parvient à blesser l'ennemi, certains traités ne parlent pas d'*acometimiento* mais de *herida* (blesser). De Rada dit que l'*acometimiento* est : "un mouvement d'attaque non résolu".

- ‡ **Acometimiento Perfecto**, « tentative parfait » *dB, M, dR:* Attaque inachevée dans laquelle le diestro a des possibilités claires de blesser l'adversaire, et a également le contrôle de la lame de l'adversaire. Il y a une tendance générale dans les traités, indiquant que l'*acometimiento perfecto* vise la tête, mais ce n'est pas clair.
- ‡ **Acometimiento Imperfecto** « tentative imparfait », *dB:* C'est aussi une tentative d'attaque, mais, il n'a pas besoin d'être à distance et disposé à blesser, contrairement à l'*acometimiento perfecto*. Pour de Brea, ce n'est qu'une feinte afin de faire réagir l'adversaire. Il existe également une tendance générale à supposer que l'*acometimiento imperfecto* vise les extrémités et non la tête comme on le présume pour l'*acometimiento perfecto*.
- ‡ **Acometimiento Circular/de Revés** *dB, dR:* La « tentative circuler » se fait par une *cuchillada* (attaque tranchante) soit une coupe ou un revers. De Rada mentionne qu'il s'agit d'un *acometimiento circular* lorsque le diestro tente un *tajo* (coupe) et passe à revers et vice versa.
- ‡ **Acometimiento recto** *dR, M:* Il fait référence à la tentative d'attaque avec un estoc. Est généralement lié à *Perfecto*. Mendoza évoque cette attaque dirigée vers la tête.

Afirmarse « Choisissez un garde, se posturer », *v, P, M:* il serait plus compris comme « comment prendre position, ou comment affronter », puisqu'il se réfère à gérer une situation. Pacheco et Mendoza mentionnent par exemple « Como afirmarse contra el turco... », signifiant: « Comment se placer contre les Turcs ».

Agregación *n*, **Agregar** (v) « Agrégat, » *dB, dR, M* : Il fait référence à l'union de deux épées. Un diestro chercherait l'agrégation (agrégation) face à un adversaire, car nous voulons avoir le contrôle sur les mouvements de l'autre lame. Notez que l'agrégation ne signifie pas nécessairement que l'un a le contrôle sur l'autre mais strictement le contact.

Ala de perdiz « Aile de caille », *Jp*: Technique de lutte de La Destreza Commune. Nous le faisons en passant notre jambe derrière l'une des autres jambes de l'adversaire et en jetant l'adversaire au sol. Parfois, il peut être aidé par l'utilisation de la main tirant l'un des genoux, comme les techniques négligentes de Fiore dei Liberi.

Ángulo « Angle », *dB*: Il désigne la position de la lame dans l'espace en prenant comme référence le torse du tireur. Les angles trouvés sont :

- ‡ **Ángulo agudo** « Angle aigu », *dB* : la lame pointe vers le sol.
- ‡ **Ángulo obtuso** « Angle obtus », *dB*: la lame pointe vers le ciel.
- ‡ **Ángulo recto** « Angle droit », *dB*: La lame pointe vers l'avant. La position la plus défensive et la plus offensive pour des raisons évidentes, cela ne signifie pas que l'épée doit être tenue constamment dans cette position.

Apartar la línea del punto, « déplacer la ligne hors du point »: Il se réfère à quelqu'un qui dévie l'épée de l'adversaire lorsque celui-ci la pointe.

Atajo *dB, dR*: Mouvement spécifique de contrôle de l'arme de l'adversaire en la liant à la nôtre. Les premiers traités le décrivent comme suit : mettre l'épée sur l'adversaire avec une certaine pression. Mais plus tard, des maîtres tels de Rada, nommés atajos dans lesquels l'épée du diestro est sous celle de l'adversaire. Un atajo parfait, obéit à trois règles ou les recherche comme but final : *Disposición, Privación* et *Sujeción* :

- ‡ **Disposición**: « Disposition ». L'action crée une ouverture dans laquelle le diestro peut viser une action offensive.
- ‡ **Privación**: « Privation ». Notre mouvement crée un mur entre l'épée de l'ennemi et notre corps, de sorte que nous ne pouvons pas être blessés par son épée.
- ‡ **Sujeción**: « Soumission ». Cela pourrait être compris avec un blocage total de l'épée de l'adversaire et cela vient quand à la fin de l'atajo le diestro tient la poigne de l'adversaire en utilisant sa main libre.

Atajo virtual, « Atajo virtuel », *dR* : Voir *virtual*.

Aumento (movimiento de aumento) « Augmentation », *M* : Lorsqu'une lame en contact avec une autre lame se dirige vers l'extrémité pointue de cette même lame. L'utilisateur qui fait *aumento* gagnera plus de force sur la lame de l'adversaire. C'est le concept contraire de *disminución*. Voir *Grados de fuerza*.

Causa « Cause », *dB*: peut faire référence aux Causes de l'épée ou aux Causes aristotéliennes. Les premiers auteurs comme Carranza parlent (aussi) des causes aristotéliennes, qui ont peu de rapport avec la technique. Ici, nous nous concentrons uniquement sur la causa liée aux actions entre deux épées.

- ‡ **Causa libre** « Cause libre », *dB, E*: Il n'y a pas de contact entre les sabres, un ou les deux combattants évitent le contact entre les lames. Viedma et de Brea, par exemple, décrivent

de nombreuses attaques dans lesquelles ils "ignorent" la lame de l'adversaire et s'éloignent sur le côté tout en blessant par *causa libre*.

- ‡ **Causa sujeta** « Cause soumise », *E*: Cela signifie que le diestro et l'adversaire ont leurs épées en contact. Par exemple, une poussée *in causa sujeta* signifierait que le diestro a poignardé l'adversaire alors que les deux épées gardaient le contact. De préférence, *Verdadera Destreza* cherche toujours à jouer par *causa sujeta*.

Cercle: *See Círculo*.

Círculo « Cercle », *dR*: On trouve plusieurs cercles à *Verdadera Destreza*. Nous parcourons les cercles en utilisant *Curvo Steps* (voir *Compases*). Les principaux cercles à connaître sont :

- ‡ **Círculo Común** « Cercle commun », *dR*: Le périmètre du cercle unit les deux tireurs et ils se partagent le diamètre.
- ‡ **Círculo Máximo** « Cercle maximum », *dR*: Dans celui-ci, le diestro est dans le périmètre du cercle et l'adversaire est au centre ou vice versa (selon le point de vue). Le rayon est une situation spatiale appelée *Medio de Proporción* (voir *Medios*).
- ‡ **Círculo Propio** « Cercle individuel », *dR*: Cercle autour de chaque tireur. À proprement parler, le centre est dans le pied avant et le périmètre dans le pied arrière. Mais cela peut changer selon les besoins. Grâce aux marches pivotantes *curvo*, une escrimeuse peut marcher « autour d'elle-même ».

Codazo « Attaque au coude », *P, CP*: Du *Destreza Commune*. C'est une technique consistant à tenter une attaque vers l'intérieur de l'adversaire. Lorsque celui-ci vient à sa défense, l'attaquant se désengagera et attaquera le coude exposé. Je comprends que cela se fasse avec une attaque de bord ascendante, ce qui est étrange même pour *Destreza Commune*. Dans tous les cas, avec des rapières légères cette attaque peut aussi se faire avec un demi revers sur l'avant-bras de l'adversaire pendant qu'elle ferme les ouvertures intérieures et ouvre celles extérieures.

Compás / Compases « Mesure, mouvement, pas », *dB*: Il fait référence aux mouvements effectués avec les pieds afin de se transporter d'un endroit à un autre. Nous pouvons en trouver différents. Il y a un problème entre le pas et le compas. Par défaut, j'utilise les noms comme un mouvement de tout le corps (« faire un recto » signifierait déplacer deux pieds pour avancer), alors que je parle de « un seul pas » lorsque je veux faire référence au mouvement d'un seul des pieds. Voir aussi *Marchas*, *Retiradas* et *Saltos* de Simón de Frías.

- ‡ **Recto** « Tout droit, en avant », *E*: Ce sont des Pas qui permettent au tireur d'avancer. Le pied avant bouge en premier et suit le pied arrière.
 - **Doble Recto:** A cette occasion, l'arrière commence le mouvement en contournant le droit, puis le droit contourne le gauche en avançant également. Pacheco mentionne juste que c'est deux fois la longueur d'un Recto. Cette façon décrite ici est celle que j'ai apprise à l'Asociación Española de Esgrima Antigua (AEEA), et cela me convient parfaitement. On le trouve dans le traité de Simón de Frías sous le nom de *Marcha Italiana*.
- ‡ **Extraño** « Étrange », *M*: Retour en arrière. Le pied en arrière commence les mouvements et est suivi par le pied en avant ou droit

- **Doble Extraño:** Doubler à l'envers. A cette occasion, celui de devant commence le mouvement, contournant celui de droite en reculant, puis celui de gauche contournant celui de gauche en reculant également. Pacheco mentionne juste que c'est deux fois la longueur d'un extraño. Cette façon décrite ici est celle que j'ai apprise à l'Asociación Española de Esgrima Antigua (AEEA), et cela me convient parfaitement. Comme le doble recto, le doble extraño est décrit comme *Retirada Italiana* par Simón de Frías.
- ‡ **Trepidante M:** Se déplacer horizontalement. Le premier pied qui bouge est celui du côté où l'on bouge, puis l'autre qui bouge. Droite-gauche lorsque vous faites trépidante à droite et gauche-droite lorsque vous vous déplacez vers la gauche.
- ‡ **Transversal M:** En se déplaçant en diagonale vers l'avant, il peut être vers la gauche ou vers la droite.
- ‡ **Curvo (Curbo) « Pas courbes », M:** Les pas se déplacent en suivant n'importe lequel des *Circulos*, en ajustant la position du corps à chaque pas.
- ‡ **Mixtos, « Mélanges », dR:** Mélanges de différentes boussoles.

Concavidad, del cuerpo « Concavité du corps », dB: Il s'agit de tirer le ventre vers l'arrière, tout en redressant les épaules et en avançant le bras armé vers l'adversaire. Vu de côté, le corps fait une sorte de "C". De Brea l'utilise pour dévier des poussées qui se déplaceraient ensuite près de la partie inférieure du torse. Cela peut être fait en reculant avec le pied avant et en gardant celui-ci avec le talon relevé.

Conclusión « Conclusion », M: Il s'agit de désarmer, en particulier l'action de bloquer complètement l'épée de l'adversaire à l'aide de la main libre, en tenant l'épée par la base de la lame, la poignée, la coupe, l'anneau, l'arbalète ou le pommeau (moins courant et efficace).

Continuado: Voir *Cuchilladas*.

Contrafilo: Voir *Filo*.

Cuchilladas, « attaques tranchantes », dR, P: généralement divisées en deux selon le camp qui est exécuté, voir *Revés* et *Tajo*, mais il existe d'autres sous-types à considérer.

- ‡ **Revés, « Reverse », E:** Attaque tranchante que le diestro effectue en créant un cercle, faisant déplacer la lame vers sa droite, passant par la partie extérieure du corps, au-dessus de sa tête, venant du côté interne/gauche et s'exécute devant elle, frappant sur le côté droit de l'ennemi.
 - **Medio Revés, « Demi-reverse », M, E:** Au lieu d'un cercle complet, la lame est tirée du côté interne (si nécessaire) et exécute l'attaque du même côté.
- ‡ **Tajo, « Couper », E:** attaque tranchante que le diestro effectue en créant un cercle, faisant déplacer la lame vers sa gauche, passant par la partie intérieure du corps, au-dessus de sa tête, venant du côté externe/droit et s'exécute devant elle, frappant le côté gauche de l'ennemi
 - **Medio Tajo, « Demi-coupe », M:** Au lieu d'un cercle complet, la lame est tirée du côté extérieur (si nécessaire) et exécute l'attaque du même côté.
- ‡ **Sous-types ou situations détaillées pour les *cuchilladas*:**

- **Continuado « Coupe ou marche reverse continue »** : *dR, dB*. Attaque tranchante que le diestro commence à exécuter mais, lorsque l'ennemi va le bloquer, le diestro tire l'épée vers lui et exécute une poussée sous la défense.
- **Convertido**: *dB*. « transformée ou convertie ». Il n'y a aucune explication de celui-ci et je pourrais supposer (sans aucune certitude) qu'il s'agit d'une coupure provenant d'une poussée.
- **Reducido**: *dB*. Il n'y a aucune explication pour celui-ci. Dans les cas où les auteurs de Destreza utilisent le mot «réduit», c'est lorsqu'il s'agit d'un bras fléchi.

Curvo « Pas courbe », *P*: Un pas qui déplace le diestro sur les lignes circulaires, voir *Compás.Cuts*: Voir *Cuchilladas*.

Destreza: « Dextérité ». Le contenu de cette entrée est une extrapolation de mes connaissances sur certains des 90+ traités existants de Destreza. Destreza fait référence à l'art martial historique espagnol consistant à utiliser l'épée ou simplement à se battre avec des armes. Il existe plusieurs écoles de savoir sous le nom de Destreza tel *Destreza Gitana*, « Romani Destreza » mais les plus courantes ou celles auxquelles nous voulons nous référer sont les suivantes:

- ‡ **(La) Verdadera Destreza**: Mal traduit dans de nombreux contextes par « le vrai art ». Art martial basé principalement sur la géométrie, les mouvements idéaux et les postures, recherchant la perfection et une pratique bonne / honorable parmi les utilisateurs. Les auteurs Carranza et Pacheco sont les « coupables » de cet Art.
- ‡ **Destreza Vulgar or Destreza Común**: Elle est plus connue sous le nom de « Destreza commune » mais appelée « Destreza vulgaire » pour les auteurs qui pratiquent la Verdadera Destreza. L'adjectif vulgaire est devenu péjoratif avec le temps, alors que le sens originel est « appartenant à la masse ». En vérité, Vulgar Destreza est un style moins « raffiné ». Plus intuitif et moins attaché aux principes géométriques. Pour certains Diestros, tout système en dehors de Verdadera Destreza est juste Vulgaire, ce qui est une déclaration ignorante, mais assez bonne pour plaisanter.

Desvío (n) / Desviar (v) « Dévier » *dB*: Déviez l'épée de l'adversaire. C'est généralement contre un estoc. Voir *diversion*.

Diámetro Común or « Diamètre commun », *dR*: Ligne entre les deux tireurs. Il va du talon du pied arrière (généralement gauche) d'un escrimeur à l'autre talon du pied gauche de l'autre escrimeur.

Diámetro Particular « Diamètre particulier », *dR*: ou diamètre individuel. Strictement parlant c'est quand l'un des combattants s'éloigne du diamètre commun à la recherche d'une ouverture et qu'il n'est pas suivi par l'adversaire. Si l'adversaire ferme juste la ligne, le diamètre particulier devient diamètre commun à la place.

Diámetro Superior, « Diamètre supérieur », *dR*: Une ligne entre les épaules armées des escrimeurs, lorsque ceux-ci se tiennent à angle droit.

Diestro « Habile ou droitier » : Diestro est le nom que reçoit le pratiquant de Verdadera Destreza. Voir *Vulgar*.

Dignidad, grados "Dignity, degrees of Dignity", *Ta*: It refers to techniques, moves or concepts that have different degrees of *importance* inside the Destreza. The top ones are the *medios Universales* (see *Universales*), followed by *Tretas Generales & Tretas particulares*.

Disminución (Movimiento de disminución), "Decreasing movement", *dR*: When a blade in contact with another moves along the other decreasing its degrees of strength. See *Grados de fuerza*.

Distancia común, "Common distance": Distance in which both fighters can hit each other.

Diversión "Diversion", *dB*: A sort of defensive deflection done with your sword under the pressure of the opponent's sword. The dynamic of a diversion is done by having the hilt of the sword higher than the blade (in order to close any opening). This movement is done by allowing the opponent push the blade down and outside of the diameter while closing upper gap with the hilt.

Duplicación, Duplicar (v), "Duplicate", *M*: When we repeat a same type of attack (usually an edge attack or *cuchillada*) in order to execute an injure after breaking a defense. It can be a cut after a cut or a reverse after a reverse or even a cut after a reverse.

Embebida, « absorbé, attaché », *P*: Destreza commune. Flexion du bras, en éloignant l'épée. Il est fait dans le but de le libérer du contrôle de la lame de l'adversaire, parfois il précède une Estocada de Puño ou un coup de poing.

Empanada « Tarte », *P*: Destreza Commune. C'est une technique généralement utilisée avec l'épée et le poignard. Les deux lames formeront un "sandwich" (tarte) emprisonnant au milieu la lame de l'adversaire en la bloquant tandis que nous pourrions modifier l'angulation de notre épée et de l'estoc. Il est également possible d'utiliser la main/cape en remplacement du poignard.

Enarcada « arqué », *M*: Mouvement du bras passant de clous en haut à clous en bas lorsque l'adversaire pousse le sabre du diestro de l'intérieur. La pronation du poignet fera pointer notre lame pour changer la direction vers laquelle elle pointe. Donc, si l'épée visait auparavant loin de l'ennemi, l'enarcada la place vers elle. Personnellement, j'utilise aussi l'enarcada de l'extérieur, passant de clous vers le bas à clous vers le haut.

Encadenada, « Enchaîné », *P*: Utiliser l'un des quillons et la lame de l'épée comme point d'appui afin de bloquer la lame de l'adversaire. C'est aussi une combinaison de blocage de la lame de l'ennemi à l'aide d'un poignard et d'une rapière.

Encuentro, « Rencontre », *dB*: La rencontre est lorsque les deux tireurs se blessent dans la même action, une double touche.

Engavilanada « Quillionade », *P*: Utilisation du quillon inférieur (avant) pour écarter la lame de l'adversaire et poussée d'un nouveau diamètre. Dans certaines circonstances, un escrimeur chanceux peut également utiliser le quillon arrière dans le même but.

Estocada: « Estocade ». Les mouvements circulaires de l'estocade peuvent également être considérés seuls, sans avoir besoin d'une poussée. Cependant j'envisage de mettre leurs explications ici car beaucoup d'estocades sont décrites avec un mouvement précédent.

- ‡ **Estocada de círculo completo**, « Estocade circulaire complète », *dB*: La lame décrit un mouvement de révolution complète sur un plan vertical avant ou pendant l'estocade.

- ‡ **Estocada de cuarto de círculo**, « **Estocade de ¼ cercle** », *M*: La lame décrit un mouvement d'un quart de tour pendant ou avant l'estocade.
- ‡ **Estocada de medio círculo** « **Estocade de ½ cercle** », *dB*: La lame décrit un mouvement d'un demi-tour pendant ou avant l'estocade.
- ‡ **Estocada de puño**, « **Estocade Coup de poing** », *dB*: Une attaque d'estoc faite par l'extension du bras.
- ‡ **Porción Mayor de círculo**, “**Big part of a circle**”, *M*: It refers to a thrust that does more than half a circle revolution but less than a whole revolution.
- ‡ **Porción Menor de círculo**, “**Small part of a circle**”, *M*: It refers to a thrust that does less than half a circle revolution, but more than ¼ revolution.
- ‡ **Sagita**, « Flèche », *dB, dV* : Un estoc directe étendant le bras, semblable à une estocade de poing, l'extension du bras doit repousser l'épée de l'ennemi. Viedma dit qu'il faut le faire avec le corps entièrement profilé et que c'est très utile pour contrer *la Línea en Cruz*.

Estrechar *V*: Il consiste à faire un cercle évolutif dans le sens anti-horaire de votre épée contre l'épée de l'adversaire en contact avec celle-ci pour l'intérieur. Il est fait avec l'intention de prendre le contrôle de l'épée de l'adversaire. Parfois, il n'est pas nécessaire de boucler le cercle complet, surtout si l'ennemi se désengage avec *libramiento* ou *formacion*.

Expulsión « Expulser », *P, M*: Pousser fortement l'épée de l'adversaire, d'un mouvement vif et rapide. Angelo l'appelle croiser la lame. De telles actions sont très stéréotypées de l'école italienne telle Marozzo et, en fait, elle était considérée comme Destreza Commune par Pacheco (1629) et Mendoza (1675). Il y a 3 mouvements considérés comme *Expulsión*. Ce sont : *Golpe a la Espada*, *Remesón* et *Garatusa*.

Exterior del cuerpo, also **por la parte de afuera or postura de la espada**, « **Partie extérieure du corps, face externe ou côté de l'épée** », *dB*: Référence spatiale du corps allant du bras opérateur vers le dos du combattant, en considérant également tout le dos de la personne. Contrairement à *Interior*.

Extremo (or extremo), « Extrême », *M*: il fait référence à une position du corps et se rapporte aux distances pour interagir directement avec l'adversaire. Une distance maximale pour blesser votre ennemi ou la distance minimale (pour provoquer le désarmement) sont les deux extrêmes.

- ‡ **Extremo Remoto** « Extrême à distance », *dR*: Cela fait référence à une distance et une position corporelle adéquates pour blesser notre adversaire avec la lame de notre épée. Lorenz de Rada (1705) décrit la position en angle droit et jambe droite avancée, donc seule la pointe de l'épée touche l'ennemi, d'autres auteurs décrivent également des attaques tranchantes. N'oubliez pas que la définition inclut la distance et la position des pieds.
- ‡ **Extremo Propincuo** «extrême proche », *M*: La position est décrite avec le pied gauche devant et le droit derrière. *Extremo propincuo* sera utilisé pour des techniques comme la conclusion ou le désarmement. N'oubliez pas que la définition inclut la distance et la position des pieds.

Falso, « **faux tranchante** » : La face arrière d'une lame. Voir *Filo Obtuso*.

Filo/s: côtés tranchants de l'épée.

- ‡ **Filo Agudo « Tranchant avant (aigu) »**, *dR*: Celui qui est dans le « devant » de l'épée. Dans certaines autres disciplines, on appelle vrai tranchage.
- ‡ **Filo Obtuso "Faux tranchant (obtus)"**, *dR*: Celui qui est dans le « dos » de l'épée. Parfois appelé *falso*, *contrafilo* ou faux tranchage.

Final, *P*: Destreza commune. Elle consiste en une attaque partant de l'intérieur de l'escrimeur alors que les lames sont en contact. L'attaquant lève son épée par la garde et part en angle obtus. Ensuite, la lame fera un cercle complet au-dessus de l'autre épée et de l'escrimeur. Il monte et se redresse encore, poussant l'autre lame tout en s'enfonçant dans la poitrine.

Flaqueza, « Faiblesse, faible », *Ta*: Il fait référence à la dernière partie de la lame, l'extrême pointu (le côté faible).

- ‡ **Flaqueza bajo la fuerza, « Faible sous fort »**, *dB*: Lorsque la pointe de la lame est juste sous la garde de notre ennemi ou sous la partie la plus forte de la lame de l'adversaire. Cette position permet au Diestro d'être rapide dans les actions de *Libramiento*.
- ‡ **Flaqueza sobre la fuerza, « Faible sur fort »**, *dB*: identique à « sous fort », mais dans ce cas, notre pointe de la lame est au-dessus de la tasse de l'adversaire ou de la partie la plus forte de la lame.

Formación, « Formation », *dB*: un mouvement circulaire de la lame. Il peut être utilisé comme une action de dégagement, tirant l'épée avec un mouvement circulaire vers nous. Ce type de *movimiento dispositivo* ouvre la possibilité au diestro de blesser avec le tranchant. Lié à *Diversión*.

Fuerte, « Fort », *dB*: Il désigne la partie forte de la lame, celle la plus proche de la garde.

Fuerza: « Force », pouvoir, énergie.

- ‡ **Fuerza operante « force opérante »**, *dR*: Lorsque deux épées sont en contact, cela fait référence à la force de l'épée sur le dessus, en utilisant la gravité pour aider.
- ‡ **Fuerza resistente « force de résistance »**, *dR*: La force de l'épée qui résiste à la *Fuerza operante*.

Garatusa *P, M*: sous-type d'expulsion. Pousser l'épée de l'adversaire avec un fort *Remiso*.

Girata (de l'italien *tutta volta*): *dB*. Pas de tradition italienne dans lequel le pied arrière se déplace en décrivant une courbure vers le côté droit, passant derrière le pied droit (qui devient la zone de pivotement). Fiore l'a appelé *Tutta Volta*, mais est finalement devenu *Tutta Girata* dans un italien plus moderne.

Grados de fuerza, « Degrés de force », *dB, dR, Th*: mesure. La lame peut être divisée en nombres comme indicateur de la différence de degré de force qu'elle applique par la loi du levier. Il existe de nombreuses échelles selon l'auteur. *Mon préféré est l'application du numéro 1 à la pointe de la lame et du 10 à la garde, qui est utilisé entre autres par Francisco de Ettenhart.*

Grados de perfil, « Degrés de profil », *dR*: Lignes spatiales qui remplissent le côté Interne (*Interior del cuerpo*) d'une personne. Se déplacer ou traverser les *grados de perfil* reviendrait à se déplacer du côté interne de l'ennemi.

Herida: « Blessure ». Le mot est utilisé en cas d'attaque réussie (voir *Acometimiento*). Il doit être placé comme un concept, car il existe de nombreux types décrits à l'intérieur des livres et chacun se réfère à une manière déterminée de le faire. Pour moi, les plus importants à souligner sont:

- ‡ **Herida antes/durante/ después de tiempo**, « Blessure avant, pendant ou après le tempo », *dB*: Il s'agit du moment où le Diestro blesse son adversaire par rapport aux mouvements que ce dernier effectuait.
- ‡ **Herida permanente**, « Blessure permanente », *dR*: Ce type de blessure dans laquelle l'adversaire ne peut pas contre-attaquer ou s'échapper une fois blessé. Je le comprends comme une Fatality.

Hipotenusa « **Hypoténuse** » *dR*: Dans la situation où l'adversaire à *Porta di ferro*, signifie que son épée est enfoncée à l'intérieur. L'hypoténuse est le moment où le diestro appliquera la force de son épée sur celle de l'adversaire, créant une ligne et poussant dans la poitrine (provoquant un triangle avec les épées).

Igualdad de aspectos iguales, « Mêmes aspects égaux », *Ta* : C'est une situation dans laquelle un escrimeur est à côté de l'autre, épaule droite contre épaule gauche, tous deux tournés dans la même direction. Cela peut être fait après avoir exécuté une blessure, en particulier un *tajo/cut* (voir *cuchilladas*), en cherchant à s'éloigner de l'épée de l'ennemi, puisque le côté gauche de son corps devrait être le moins dangereux. De plus, quand il est dit de rechercher *igualdad de aspectos iguales*, cela ne signifie pas littéralement y parvenir, mais sa recherche cause des problèmes dans la défense de l'adversaire.

Imbia, movimiento, « **Mouvement Imbia** », *M*: Placer l'épée avec la pointe dirigée vers l'adversaire de la manière la plus directe, peut être considéré comme un synonyme d'estoc, voir *estocada*.

Intención, « **Intention** », *dB*: Elle est souvent mentionnée comme *primera intencion* « **première intention** » ou *segunda intención* « **deuxième intention** ». Le premier n'a pas besoin de réaction de l'adversaire, tandis que le second est une réaction à une action de l'adversaire.

Interior del cuerpo, aussi par *la parte de adentro*. « **Partie intérieure de votre corps, interne** », *dB*: Côté du corps qui va du bras opérateur vers la poitrine et jusqu'à l'autre bras (la partie avant d'un corps). Marcher vers les degrés de profil signifierait que vous marchez vers la gauche de votre adversaire ou vers son intérieur. Voir *Grados de perfil*.

Libramiento (n) / Librar (v) « **Désengager** », *dB*: Mouvement de passage de la pointe de la lame sous la garde/lame de l'adversaire, avec un minimum de mouvement de la main et des doigts.

Línea en cruz, « **Ligne en croix** », *dV*: Pousser l'épée de l'ennemi par le côté extérieur, faire un mouvement évolutif dans le sens horaire avec la lame. Ce peut être l'antonyme d'*Estrechar*.

Línea Receta (Rasceta), « **Rascette line** », *dB*: Ligne anatomique au poignet. Une bonne épée pour Destreza ne devrait pas avoir le pommeau dépassant une telle ligne.

Manotada (also **Manotazo**) « **La gifle** », *P, CP*: Destreza Commune. Technique dans laquelle l'utilisateur déplace la lame de l'adversaire avec sa propre main, cela se fait généralement avec un coup rapide.

Medio: « **Médium** ». Se référant à des situations/distances/positions relatives avec des caractéristiques bien particulières. Penser à eux uniquement à des DISTANCES est une idée fautive. Les principaux sont les 3 premiers. Beaucoup de ces concepts peuvent se chevaucher et coexister en même temps, alors que d'autres sont « opposés » et ne peuvent fonctionner avec la présence de l'autre.

- ‡ **Medio de Proporción**, « Moyenne de proportion », *dR*: Les épées sont mesurées avec les deux tireurs en utilisant la position à angle droit. La pointe de chaque épée atteint jusqu'à la garde de l'autre. Souvent, les exercices du cours, s'ils ne sont pas spécifiés, commencent par ce moyen.
- ‡ **Medio Proporcionado**, « Moyenne proportionnée », *dR*: Distance pour atteindre et blesser l'ennemi tout en prenant le contrôle de l'épée de l'adversaire.
- ‡ **Medio Proporcional**, « Moyenne proportionnelle », *dR*: Un point-distance à l'intérieur du *Círculo Común* qui peut être atteint avec un *curvo*. La distance est plus courte que le *medio de proporción* mais il n'y a pas encore assez de portée pour blesser l'ennemi.
- ‡ **Medio Común**, « Moyen commun », *dR* : Identique à *Distancia Común*.
- ‡ **Medio Particular**, « Moyenne particulière », *dR* : Distance choisie par le Diestro lors de l'exécution d'une blessure réalisée par l'un des *Tretas Particulares*.
- ‡ **Medio Privativo**, « Moyen de blocage », *dR*: Lorsque le Diestro parvient à bloquer les mouvements de l'adversaire, généralement à l'aide d'*atajo*.
- ‡ **Medio transferido transferido**, « Moyenne transférée », *dR*: Lorsque l'adversaire contrôle votre épée dans le *medio proporcionado* ou *proporcional* et que le Diestro parvient à changer la situation en sa faveur, contrôlez l'épée de l'adversaire en gagnant des *grados de fuerza* et en la poussant du côté opposé.

Movimientos de la Espada « Mouvements d'épée », *M*: Ils sont nombreux, et on peut les définir facilement par 2 types de mouvements dans chacun des 3 axes des 3 dimensions, haut/bas, droite/gauche, avant/arrière. Ils peuvent également être divisés en deux catégories principales: S'éloigner de la cible ou s'en approcher.

- ‡ **Movimiento Dispositivo**, « Mouvement dispositif », *dB*: Mouvement qui s'éloigne du centre, il peut être fait pour créer une action d'attaque (comme un arc tire la corde avant de lâcher la flèche). Il est mieux compris lors de la pratique du mouvement tout en ayant une épée couvrant le centre. Les trois *Dispositivos* sont:
 - **Remiso** *dB*: Lorsque l'épée se déplace à droite ou à gauche, hors du centre. Axe X dans les coordonnées cartésiennes 3D.
 - **Extraño** *dB*: Quand on tire l'épée en arrière. Axe Z dans les coordonnées cartésiennes 3D.
 - **Violento** *dB*: Monter, se déplacer contre la gravité. Axe Y dans les coordonnées cartésiennes 3D.
- ‡ **Movimiento Ejecutivo (executivo)**, « Mouvement exécutif », *dB* :. Vers le centre et/ou l'objectif. On retrouve les 3 mêmes mouvements contraires que l'exécutif, les mêmes sens mais des voies différentes.
 - **Reducción** *dB*: Lorsque l'épée se déplace vers le centre, de la droite ou de la gauche. Axe X dans les coordonnées cartésiennes 3D.
 - **Natural, movimiento** *dB*: Lorsque l'épée descend, suivant la gravité. Axe Y dans les coordonnées cartésiennes 3D.
 - **Accidental** *dB*: L'épée avance, vers l'ennemi. Axe Z dans les coordonnées cartésiennes 3D.

Mouvements de l'épée: Voir *Movimientos de la Espada*.

Natural: Voir *Movimientos de la Espada* « *Mouvement de l'épée* ».

Obligar, « Oblige », *u, P, V*: Dans Pacheco, mentionné par Viedma, Obligar semble être une action entre flaqueza et Line in Cross, mais l'usage que je lui connais de nos jours est le suivant: Une poussée continue et longue à l'épée de l'ennemi, comme s'il s'agissait d'un atajo vers notre extérieur ou d'une *linea en cruz* mais finit par pousser l'épée dans le dos de l'adversaire, l'obligeant à lever la garde.

Orbes *dR*: « Orbes ». Il fait référence aux différentes distances à l'intérieur des *cercles*. Ils sont décrits par Lorenz de Rada, et vous pouvez trouver différentes tretas particulières en fonction de l'orbe dans lequel vous vous trouvez.

Paso: « Pas ». Il fait référence au mouvement d'un seul pied. Nous pouvons trouver le même que *Compases*.

Potencia « puissance », *dR*: Il fait référence à des situations trouvées dans le combat.

- ‡ **Potencia active**, « **puissance active** », *dR*: Le diestro tient l'épée de l'ennemi en *Medio proporcionado* et peut blesser sans être blessé.
- ‡ **Potencia pasiva**, « **pouvoir passif** », *dR*: Le point de vue de l'ennemi lorsque le diestro est en *potencia activa*.
- ‡ **Potencia universal**, « **pouvoir universel** », *dR*: Lorsque le diestro a réussi à faire *Conclusión* et peut décider de la fin du combat.

Posiciones de la mano, « **postures des mains** », *dB*: positions des mains décrites par l'endroit où pointent les ongles dans le contexte spatial. Ils sont très similaires à ceux décrits par Camillo Agrippa au XVI^e siècle (*prima, seconda, ...*). Les postes sont ceux qui suivent :

- ‡ **Uñas abajo** *dB*: « **les ongles vers le bas** ». La paume de la main regarde vers le bas, le vrai ou le bord avant de l'épée fait face à notre côté externe.
- ‡ **Uñas adentro** *dB*: « **les ongles à l'intérieur** ». La paume regarde à l'intérieur. Front tranchant vers le sol. Il peut être considéré comme une position standard.
- ‡ **Uñas afuera** *dB*: « **les ongles dehors** ». La paume regarde à l'extérieur. Le bord avant est tourné vers le ciel.
- ‡ **Uñas arriba** *dB*: « **les ongles vers le haut** ». La paume lève les yeux. Tranchant à l'intérieur.
- ‡ **Participio uñas abajo** *dB*: « **ongles vers le mi-bas** ». Position de la paume entre les ongles vers le bas et les ongles vers l'intérieur.
- ‡ **Participio uñas arriba** *dB*: « **ongles vers le mi-haut** ». Position de la paume entre *uñas arriba* et *uñas adentro*.

Positions des mains: See *posiciones de la mano*.

Privación, « Blocage », *dR*: On en trouve au moins 3 importants.

- ‡ **Privación absoluta**, « **bloc absolu** », *dR*: Il fait référence à la *conclusion*.
- ‡ **Privación común**, « **blocage commun** », *dR*: Lorsqu'aucun des combattants n'a de moyen ou de distance suffisante pour blesser l'autre.
- ‡ **Privación particular** « **blocage particulier** », *dR*: Lorsque le diestro bloque les attaques de l'adversaire. Ce serait le synonyme de *reparo/s*.

Proporción: Voir *Medios*.

Remiso: Voir *Movimientos de la espada*.

Remesón *P, M*: Destreza commune. C'est un sous-type d'*Expulsión*. L'épée du diestro, lorsqu'elle est en contact avec l'adversaire, se déplace dans un mouvement de *Natural/Remiso* vers l'épée de l'adversaire/*Accidental* et hors de la ligne de diamètre. Tous ces mouvements doivent être effectués en même temps, provoquant le mouvement expulsif de la lame de l'adversaire.

Reducción: Voir *Movimientos de la espada*.

Reparo *M*: Mouvement de parade. De nos jours, il est utilisé dans certains groupes pour décrire les parades contre les *cuchilladas*.

‡ **Reparo universal:** *Conclusión*.

Recazo (Recaço), « Ricasso », C: La partie de la lame de la rapière à l'intérieur de la coupe. Cette partie est généralement entourée de 3 doigts du diestro ou moins, selon l'auteur.

Revés *E*: Voir *Cuchilladas*.

Sagita: Voir *Estocadas*.

Tajo *E*: Voir *Cuchilladas*.

Torneada « tourné », *P*: Commun Destreza. Technique dans laquelle l'utilisateur tient sa propre lame en demi-épée et se tourne dans le sens antihoraire tout en s'approchant de l'ennemi, poussant la lame de l'adversaire vers l'intérieur et poignardant l'objectif avec la lame toujours tenue en demi-épée.

Treta: « Techniques ». Une combinaison de mouvements destinés à contrôler l'épée de l'ennemi et/ou à causer des blessures par la suite.

‡ **Tretas Universales, « Techniques Universelles », T**: Techniques dites universelles car toute attaque de l'adversaire peut être arrêtée avec l'un de ces trois *tretas*. Ils sont aussi appelés *Medios Universales* (moyens universels). Les 3 moyens universels sont : *Atajo*, *Conclusión* et « angle droit » (*angulo recto*).

‡ **Tretas Generales, « Techniques générales », V**: Mouvements de l'épée pour prendre le contrôle de celle de l'adversaire. Il existe un nombre différent de *tretas generales* selon l'auteur (Díaz de Viedma parle de 7), mais il est plus facile de s'en tenir au 4 de Carranza: *Flaqueza bajo la fuerza, flaqueza sobre la fuerza, estrechar* et *línea en cruz*.

‡ **Tretas Particulares, « Techniques particulières », E**: Mouvements strictement offensifs avec cible très particulière, « spécifique ». Ici, nous pouvons en compter 3 : *Tajo*, *revés* et *estocada*. Nous pouvons également en ajouter 2 (demi-coupe et demi-reverse).

Transferencia, movimiento, « transférer, transference », dB: mouvement défensif du diestro pour reprendre le contrôle de l'épée après qu'un adversaire l'ait gagnée par un *atajo* ou un autre mouvement d'enchère. Il se fait généralement par une collection de mouvements: faisant généralement *aumento + reducción* et *remiso* (voir mouvements de l'épée). En bref, cela se ferait en changeant l'angle de l'épée (pour gagner en force) et en la plaçant de l'autre côté où elle avait été sous le contrôle de l'ennemi, cette action permettrait au diestro de regagner la ligne de diamètre entre les escrimeurs.

Universales, medios *V, P*: Appelé parfois *tretas universales*. Ce sont les mouvements de haute dignité ou *Dignidad*.

Uñas, "ongles", *dB*: Voir les positions de la main.

Violento: Voir *movimientos espada*.

Virtual « virtuel » *dR*: Il fait généralement référence à des mouvements ou à des concepts déterminés qui sont effectués sans le contact de l'épée, par opposition à l'explication de concept standard. Par exemple l'Atajo virtuel serait un Atajo réalisé sans contact avec l'épée de l'ennemi.

Vulgar, « vulgaire »: Escrimeur qui pratique la Destreza Commune. Parfois, on parle de se moquer de quiconque n'a pas les connaissances et les compétences nécessaires pour pratiquer la *Verdadera Destreza*. Vulgaire devrait être lié à "commune" plutôt qu'à un simple adjectif irrespectueux.

Zambullida, « Plongée ». *CP, dR*: Destreza Commune. Une attaque consistant en un changement de position clous/main, dépassant la défense dans la ligne de diamètre par l'adversaire. Cruzado y Peralta (et bien d'autres) l'ont décrit comme un avec la possibilité de marcher avec le pied gauche et d'utiliser le poignard ou la main. Il existe une version Zambullida de de Rada se déplaçant vers l'intérieur de l'adversaire avec un *libramiento* et un estoc.

Entries: +176

N'oubliez pas de vérifier plus d'informations sur les connaissances / techniques de Destreza dans <https://destrezaNova.ca/blog/> & <https://dnlaval.ca/> et n'hésitez pas à contacter si vous avez des doutes ou si vous souhaitez apporter de l'aide.



A PROPOS DE L'AUTEUR

André a toujours eu une passion pour les arts martiaux. Pourquoi est-ce que je parle à la troisième personne ?... J'ai fait du judo étant enfant, et plus tard du Kung-Fu style coréen jusqu'à la ceinture verte. Cependant, ma vie n'est pas devenue vraiment intéressante jusqu'à ce que j'entre dans un club d'escrime historique appelé "Associació Esgrima Antiga de Santpedor" en 2008, lié à l'"Associación Española de Esgrima Antigua", la plus grande association d'escrime historique du monde à cette époque. Là, j'ai appris le style Verdadera Destreza Rapier Sword d'Aleix Basullas, un grand maître sage spécialisé dans le traité de Lorenz de Rada, probablement l'ouvrage le plus détaillé sur Verdadera Destreza. Son souci du détail et son obsession dans l'art ont fait grandir ma passion dans la communauté. De plus, j'avais là-dedans un grand maître appelé Sendo Espinalt, il est un free-styler et m'a appris la volonté du guerrier qui ne peut être apprise dans aucun livre, il a poussé cette passion qui était déjà née. En quelques années, j'ai déjà commencé à enseigner aux nouveaux arrivants. En 2015, j'ai cofondé le club Associació Esgrima Antiga Catalunya Central AEACC avec la bénédiction d'Aleix et Sendo et ma carrière d'escrimeur a commencé à avoir ses meilleurs moments. J'ai participé à de nombreux tournois Internationaux : Swordfish, Halsbschwert, Villeneuve... ce qui m'a placé dans la position #1 des classements HEMA dans mon pays à Rapier pendant un certain temps. Cependant, je ne considère pas les tournois comme un bon système pour mesurer les connaissances d'une personne en escrime, très loin de là. Parallèlement à mes records de compétitions, j'ai commencé à donner des ateliers dans des événements internationaux. J'ai voyagé et partagé mes connaissances dans des endroits comme la Chine, les États-Unis, le Mexique, le Canada... En 2016, j'ai déménagé au Canada où j'ai changé de club en tant qu'étudiant et instructeur. Je suis le co-créateur de l'événement Montreal Sword Meisters et co-gérant de celui-ci jusqu'à ma retraite en 2023. En 2022, j'ai fondé le Club d'escrime Historique Destreza Nova Laval, un projet à but non lucratif visant à enseigner l'escrime historique mais aussi de bonnes valeurs honnêtes envers les gens.

Si vous me trouvez et que vous voulez traverser l'acier, je serai sûrement heureux de prendre le gant.



REFERENCES

- ‡ Agrippa, Camillo. *Trattato di scienza d'arme, et un dialogo in detta materia*. A. Pinargenti. Venice, 1568.
- ‡ Angelo, Domenico. *The School of Fencing with A General Explanation of the Principal Attitudes and Positions peculiar to The Art*. Angelo. Londres, 1787.
- ‡ Brea, Manuel Antonio de. *Principios universales y reglas generales de la verdadera destreza del Espadin segun la doctrina mixta de franceas, italiana y espanola dispuestos para instruccion de los caballeros seminaristas del real seminario de nobles de esta corte*. Imprenta Real. Madrid 1805.
- ‡ Carranza, Jerónimo Sánchez de. *Filosofia de las armas y de su destreza y de la agresión y defensión christiana*. San Lucar de Barrameda. 1582.
- ‡ Cruzado y Peralta, Manuel. *Las tretas de la vulgar y comun esgrima de espada sola y con armas dobles, que reprobo Don Luis PACHECO de Narvaez, y las oposiciones que dispuso en verdadera destreza contra ellas, redvcelas a compendio, anadiendo algunas notas, y advertencias muy esenciales, y le dedica Alex. Mo. Senord. Antonio Martin Alvarez de Toledo, Duque de Alva, y de Huescar*. Zaragoza, 1702.
- ‡ Ettenhard y Abarca, Francisco Antonio de. *Compendio de los fundamentos de la verdadera destreza, y de la filosofia de las armas*. Antonio de Zafra. Madrid, 1675.
- ‡ Fiore dei Liberi, Furlan. *Fior di battaglia*. 1405.
- ‡ Mendoza y Quixada, Miguel Pérez. *Principios de los cinco sujetos principales, de que se compone la philosophia, y matemática de las armas practica, y especulativa*. Martin Gregorio de Zabàla. Pamplone, 1672.
- ‡ Pacheco de Narváez, Luis. (Alternative autor: Carranza, Jerónimo Sánchez de.) *Compendio de La filosofia y destreza de las armas, de Geronimo de Carrança / por Don Luis Pacheco de Narvaez*. Luis Sanchez. Madrid, 1612.
- ‡ Pacheco de Narváez, Luis. *Modo Facil Y Nuevo para examinarse los maestros en la Destreza de las Armas y entender sus cien conlusiones, o formas de saber. Dirigido al Senor Wolfgango Guillermo, Conde Palatino del Rhin*. Gabriel Nogues. Barcelone, 1643.
- ‡ Pacheco de Narváez, Luis. *Nueva Ciencia y Filosofia de la Destreza de las Armas, su teórica, y práctica. A la Magestad de Felipe quarto, y Senor Nuestro, de las Espanas y de la mayor parte de Mundo*. Melchor Sanchez, Madrid. 1672.
- ‡ Pérez de Mendoza y Quijada, Miguel. *Resumen de la verdadera destreza de las armas: en treinta y ocho aserciones*. Francisco Sanz. Madrid, 1675.
- ‡ Rada, Francisco Lórenz de. *Nobleza de la espada, cuyo resplendor se expresa en tres libros, segun ciencia, arte y experiencia*. Vol. II and III. Imprenta Real. Madrid, 1705.
- ‡ Tamariz, Nicolás. *Cartilla, y luz en la verdadera destreza, sacada de los escritos de D. Luis Pacheco y Narvaez, y de los Autores que refiere*. Thomàs Lopez. Seville, 1696.
- ‡ Thibault d'Anvers, Girard. *Académie de l'espée, ou se démontrent par reigles mathématique, sur le fondement d'un cercle mysterieux, la theorie et pratique des vrais et jusqu'a present incognus secrets du maniemment des armes, a pied et a cheval*. Leyde, 1628.
- ‡ Viedma, Luis Díaz de. *Método de enseñanza de maestros en la liencia filosófica de la verdadera destreza matemática de los armas*. Sebastián and Jaime Matevad. Barcelone, 1639.